

ACCADEMIA FIORENTINA DI PAPIROLOGIA  
E DI STUDI SUL MONDO ANTICO  
(sito web: [www.accademiafiorentina.it](http://www.accademiafiorentina.it))

NOTIZIARIO ITALIANO DI ANTICHISSICA  
(indirizzo: [notantichistica@libero.it](mailto:notantichistica@libero.it))

Ideato e diretto da Emanuele Narducci

Redattore: Sergio Audano (indirizzo privato: [sergioaudano@libero.it](mailto:sergioaudano@libero.it))

#### EDIZIONE DEL 4 APRILE 2020

Anche a nome del Presidente dell'Accademia Fiorentina di Papirologia, prof. Rosario Pintaudi, si formulano i migliori auguri di buona Pasqua, uniti al saluto più cordiale a ogni lettore in questo momento così difficile per tutti noi.

On behalf of Professor Rosario Pintaudi, President of the "Accademia Fiorentina di Papirologia", we formulate the best wishes for a happy Easter, together with a cordial greeting in these difficult moments for all.

#### SOMMARIO

##### A. EVENTI

1. CFP: L'ERREUR MÉDICALE DANS L'ANTIQUITÉ ET AU MOYEN ÂGE (LYON)
2. THE ILAND POSTGRADUATE RESEARCH STUDENTSHIP AWARD COMPETITION (NEWCASTLE)
3. RINVIO CONVEGNO PROPERZIANO (ASSISI/TREVI)
4. FORUM CUG: RISORSE DI STUDIO
5. ISTITUTO ARCHEOLOGICO GERMANICO: ELENCO RISORSE DI STUDIO
6. IN MEMORIAM: ANTONIO V. NAZZARO, LILIANA MONTI SABIA, GERMANO PROVERBIO

##### B. NOTIZIE DI PUBBLICAZIONI

1. FILOLOGIA ANTICA E MODERNA n.s. 1, 2 (29, 48), 2019
2. GREEK AND ROMAN MUSICAL STUDIES 8/1, 2020
3. MONTESQUIEU.IT 12, 2020
4. QUADERNI DEL RAMO D'ORO ON-LINE 11, 2019
5. ASPETTI DELLA FORTUNA DELL'ANTICO NELLA CULTURA EUROPEA (ATTI SESTRI

2019)

6. L. FLORIDI: EDILO. EPIGRAMMI

7. GRÉGOIRE DE NYSSE: TROIS ORAISONS FUNÈBRES

8. EUSÈBE DE CÉSARÉE: ONOMASTICON

9. FIGURES LITTÉRAIRES GRECQUES EN FRANCE ET EN ITALIE AUX XIV<sup>e</sup> ET XVe SIÈCLES

10. S. ROCCHI: P, ANNIO FLORO. VIRGILIO: ORATORE O POETA?

11. TERTULLIEN: DE L'ÂME

12. LA FALSIFICAZIONE EPIGRAFICA. QUESTIONI DI METODO E CASI DI STUDIO

13. ALTERA PARS LABORIS. STUDI SULLA TRADIZIONE MANOSCRITTA DELLE ISCRIZIONI ANTICHE

14. L. SPINA: IL SEGRETO DEL TUFFATORE

#### A. EVENTI

[1] CFP: L'ERREUR MÉDICALE DANS L'ANTIQUITÉ ET AU MOYEN ÂGE (LYON)

Dénoncer ou dissimuler ? L'erreur médicale dans l'Antiquité et au Moyen Âge.

Grèce, Rome, Égypte, Proche-Orient

Colloque international (Lyon, 26-28 mai 2021)

Appel à contributions

Date limite : 1er mai 2020

Médiator, Dépakine, Thalidomide, sang contaminé, prothèses mammaires... les scandales sanitaires de ces cinquante dernières années ont régulièrement concentré l'attention générale sur le problème du risque médical. Les nombreuses questions qu'ils ont soulevées, abondamment relayées par les médias, nous montrent à quel point la question de l'erreur médicale est cruciale et complexe : d'où vient l'erreur ? Pourquoi n'a-t-on pas su l'éviter ? Ignorance, manque de précautions, choix délibéré ? Pourquoi ne l'a-t-on pas dénoncée plus tôt ? À ces interrogations d'ordre scientifique viennent s'ajouter les plaintes et les récits des victimes : comment réparer le tort qui leur a été causé ? Comment rétablir un lien de confiance avec le personnel médical ? L'ampleur inédite du procès de « l'affaire Médiator », qui s'est ouvert à Paris en septembre 2019, souligne combien l'erreur médicale est à la fois une crise sanitaire, judiciaire et sociale.

Mais avant de devenir scandale, l'erreur médicale est aussi un risque inhérent à la pratique de la médecine, et cela depuis qu'elle existe. Une erreur dans le diagnostic, dans le pronostic ou dans la thérapeutique, aussi

minime soit-elle, peut avoir des répercussions désastreuses pour le médecin et le malade si elle n'est pas repérée et corrigée. Loin de la médiatisation que peuvent connaître les scandales sanitaires d'aujourd'hui, quel est donc le statut de l'erreur médicale dans les médecines anciennes et quels sont ses enjeux ?

Telle est la question que nous souhaitons examiner au cours de ce colloque. Plusieurs thématiques nous semblent requérir une attention toute particulière.

#### Comment désigner l'erreur médicale ?

Le vocabulaire de l'erreur médicale dans les textes spécialisés (textes médicaux et juridiques) et non-spécialisés est particulièrement important : existe-t-il un lexique spécifique attaché à la notion d'erreur médicale ? Par qui et dans quelles conditions est-elle établie ? Le médecin qui l'a commise ou le patient qui l'a subie peuvent-il identifier l'erreur, ou l'intervention d'un expert extérieur est-elle nécessaire ? Le lexique choisi donne-t-il des indications quant au degré de gravité de l'erreur ? Comment, par ailleurs, déceler, dans le vocabulaire utilisé, l'erreur volontairement dissimulée ou celle qui est reconnue à demi-mot ?

#### Comment identifier une erreur médicale ?

Quels critères permettent d'identifier une erreur médicale et de la différencier d'une aggravation naturelle de la maladie ? Cette prise de conscience a-t-elle la même valeur selon que l'erreur est reconnue par le médecin ou par le patient ? Comment, par ailleurs, l'erreur médicale est-elle envisagée par les patients et leur entourage, et dans quelle mesure modifie-t-elle la relation entre le médecin et son malade ? Si l'erreur médicale est en partie liée à un choix ou un geste du médecin, le rôle du malade, amené – quelles qu'en soient les raisons - à ne pas suivre les prescriptions de son médecin, ne doit pas être minimisé.

#### Le contexte de l'erreur médicale

Dans l'Antiquité et au Moyen Âge, la médecine fait partie des technai dont la pratique comporte le plus de risques : le médecin a en effet puissance de vie et de mort sur ceux qu'il soigne. Quelles sont, dans l'exercice de la médecine aux époques anciennes, les conditions ou les situations qui peuvent entraîner une erreur médicale ? Le médecin a-t-il la possibilité d'évaluer le risque et de se prémunir contre certaines formes d'erreurs ?

#### L'erreur médicale, entre expérience et expérimentation

Comment l'erreur, qui apparaît parfois comme inévitable, s'inscrit-elle dans la pratique de la médecine ? Si, d'un côté, la peur de commettre une erreur en entraîne parfois une autre, le médecin peut-il, de l'autre, oser en répéter une ? Inversement, existe-t-il pour le médecin des manières de corriger son erreur s'il parvient à la repérer et à la comprendre à temps ?

#### Dénoncer ou dissimuler ? Erreur médicale et scandale

Entre censure, loi du silence et secret médical, l'erreur médicale est volontiers tue. Dans quelles conditions et dans quel but dissimule-t-on une erreur ? Pourquoi et comment, au contraire, la révéler et la diffuser ? Cette initiative provient-elle du malade ou du médecin ? Au-delà des

querelles entre écoles, qui ont déjà fait l'objet de nombreux travaux, quelle part donner, dans la divulgation d'une erreur, aux rivalités entre médecins ? Peut-elle servir à l'instruction d'un futur médecin, dans un contexte où les études de médecine ne sont pas encore sanctionnées par un diplôme ? L'erreur peut-elle même, dans la mesure où elle doit être corrigée, être mise à profit pour contribuer au progrès de la science ?

La participation attendue de médecins et praticiens hospitaliers permettra de mettre en perspective les notions abordées au cours des différentes interventions, en les confrontant notamment aux enjeux scientifiques, techniques et judiciaires de la médecine telle qu'elle est pratiquée de nos jours.

Lieu : Université Lyon 2 Lumière

Date : 26-28 mai 2021

Mots-clés : erreur médicale, médecine, médecin, pharmacologie, silence, Antiquité, Moyen Âge, Grèce, Rome, Égypte, Proche-Orient.

Les communications dureront 20 minutes et seront suivies de 15 minutes de discussion. Elles pourront être données en français, anglais, allemand, italien ou espagnol.

Les propositions de communication (titre, résumé d'une quinzaine de lignes et bibliographie indicative) doivent être envoyées avant le 1er mai 2020 par mail aux deux adresses suivantes :

[jeanne-elise.mathieu@wanadoo.fr](mailto:jeanne-elise.mathieu@wanadoo.fr)

[diane.ruiz-moiret@univ-lyon2.fr](mailto:diane.ruiz-moiret@univ-lyon2.fr)

Dans la perspective de la publication des actes, les textes des différentes communications devront être disponibles au plus tard deux mois après le colloque.

Ce colloque sera le premier d'une série de rencontres bisannuelles organisées par de jeunes chercheurs dans le domaine des médecines anciennes.

Comité d'organisation :

Jeanne Mathieu (Université Lumière-Lyon 2, UMR 5189 HiSoMA)

Diane Ruiz-Moiret (Université Lumière-Lyon 2 et Sorbonne-Université, UMR 5189 HiSoMA)

Superviseurs :

Isabelle Boehm (Université Lumière-Lyon 2, UMR 5189 HiSoMA)

Laurence Moulinier-Brogi (Université Lumière-Lyon 2, UMR 5648 CIHAM)

Comité scientifique :

Vincent Barras (Institut des Humanités en Médecine, Université de Lausanne)

Véronique Boudon-Millot (CNRS, UMR 8167 Orient-Méditerranée, Paris)

Vérène Chalendar (Collège de France, UMR 7192, Paris)

Véronique Dasen (Université de Fribourg, Suisse)

Alessia Guardasole (CNRS, UMR 8167 Orient-Méditerranée, Paris)

Antoine Pietrobelli (Université de Reims-Champagne Ardennes, EA 3311 CRIMEL,

Reims)

Antonio Ricciardetto (Università degli Studi di Cassino e del Lazio meridionale, CEDOPAL, UMR 8167 Orient Méditerranée, Paris)

Christine Salazar (Humboldt-Universität, Berlin)

Philip van der Eijk (Humboldt-Universität, Berlin)

---

## [2] THE ILAND POSTGRADUATE RESEARCH STUDENTSHIP AWARD COMPETITION (NEWCASTLE)

Da: Athanassios VERGADOS ([athanassios.vergados@ncl.ac.uk](mailto:athanassios.vergados@ncl.ac.uk))

The Iland Postgraduate Research Studentship Award competition at Newcastle University for entry in October 2020 is now advertised at:

<https://www.ncl.ac.uk/postgraduate/funding/sources/ukeustudents/iland20.html>

The studentship is available to UK/EU students commencing a PhD in the Faculty of Humanities and Social Sciences in the 2020/21 academic year. The topic of research must relate to themes on European culture, political thought, language and literature.

An application form is available on the site, and attached here for ease. The deadline for applications is Monday 18 May 2020.

These studentships are open to candidates working on Classics/Ancient History, including the history of classical scholarship and the classical tradition. Information on research in Classics/Ancient History at Newcastle may be found at <https://www.ncl.ac.uk/hca/classics/research/>; for a list of our staff members with their research specialisms and publications, see <https://www.ncl.ac.uk/hca/staff/subject/classics/>.

Informal enquiries may be directed to Federico Santangelo ([Federico.santangelo@ncl.ac.uk](mailto:Federico.santangelo@ncl.ac.uk)) for topics on Ancient History or to Athanassios Vergados ([athanassios.vergados@ncl.ac.uk](mailto:athanassios.vergados@ncl.ac.uk)) for topics related to Classics.

---

## [3] RINVIO CONVEGNO PROPERZIANO (ASSISI/TREVI)

Da: Giorgio BONAMENTE ([giorgio.bonamente1@gmail.com](mailto:giorgio.bonamente1@gmail.com))

XXIII Convegno internazionale: Luoghi, ambienti, immagini, il paesaggio in Properzio

La gravissima situazione sanitaria impone di rinviare il Convegno programmato per il prossimo mese di maggio. Il Comitato scientifico ha preso atto dell'impossibilità di tenere il XXIII Convegno nella data programmata e ha deciso di rinviarla di un anno, fissandone sin da ora la data nei giorni 27-30 maggio 2021, con il medesimo programma e con gli stessi relatori.

Il rinvio di un anno è suggerito in primo luogo dalla prudenza, in quanto i segnali che arrivano da più parti indicano che la situazione non tornerà alla normalità per molti mesi; in secondo luogo sembra opportuno evitare il prossimo autunno in cui presumibilmente si moltiplicheranno le manifestazioni e le attività culturali rinviate in questa prima metà dell'anno.

Il Comitato scientifico è determinato a mantenere viva la tradizione quarantennale degli incontri su Properzio e rinnoverà tempestivamente le comunicazioni e gli annunci relativi allo svolgimento del Convegno.

Il Bando per 13 borse di studio "Roberto Manini" è sospeso e si provvederà a riaprire i termini nel gennaio 2012. Restano acquisite le domande pervenute, e la Segreteria provvederà a inviare a quanti hanno già presentato la domanda questa comunicazione e, a tempo debito, il bando 2021.

Con l'augurio di superare questo momento di difficoltà e di tristezza, anche a nome dei Colleghi Roberto Cristofoli, Rosalba Dimundo, Paolo Fedeli, Raffaele Perrelli, Giovanni Polara, Gianpiero Rosati, Carlo Santini, Fabio Stok vi invio i più cordiali saluti Giorgio Bonamente

---

#### [4] FORUM CUG: RISORSE DI STUDIO

Da: Laura LULLI ([laura.lulli@virgilio.it](mailto:laura.lulli@virgilio.it))

La Consulta Universitaria del Greco, nella situazione di emergenza attuale (chiusura delle biblioteche e degli istituti di ricerca, limitazione agli spostamenti), ritiene che sia di fondamentale importanza la diffusione di notizie relative alla possibilità di consultare online materiale bibliografico (per esempio case editrici che abbiano reso eccezionalmente open access riviste o collane). Ne fornisce dunque un elenco, in continuo aggiornamento, nel Forum consultabile al link <http://www.sitocug.it/?p=2514>

---

#### [5] ISTITUTO ARCHEOLOGICO GERMANICO: ELENCO RISORSE DI STUDIO

Da: Alessandro RUSSO ([alessandro.russo@unipi.it](mailto:alessandro.russo@unipi.it))

Si segnala il seguente elenco di risorse di studio in open access ricavabile dalla newsletter dell'Istituto Archeologico Germanico:  
[https://drive.google.com/file/d/1svzp\\_U3oazna1NYlu89AnR4cbm5uizLg/view?fbclid=IwAR2dcOX8FbNNzsJVic8ZTMrP472NUbF5y4x9VLgT-TR1lh35McHe2\\_29M7c](https://drive.google.com/file/d/1svzp_U3oazna1NYlu89AnR4cbm5uizLg/view?fbclid=IwAR2dcOX8FbNNzsJVic8ZTMrP472NUbF5y4x9VLgT-TR1lh35McHe2_29M7c)

---

#### [6] IN MEMORIAM: ANTONIO V. NAZZARO, LILIANA MONTI SABIA, GERMANO PROVERBIO

Si è spento improvvisamente, in prossimità del compimento degli 81 anni, il prof. Antonio Vincenzo Nazzaro, Accademico dei Lincei e Accademico Pontaniano, emerito di Letteratura Cristiana Antica presso l'Università "Federico II" di Napoli (della cui allora Facoltà di Lettere era stato Preside dal 1999 al 2005), ben conosciuto per i suoi numerosi contributi nel campo della letteratura latina classica (soprattutto Virgilio e Orazio e la loro ricezione), della letteratura giudaico-ellenistica (Filone), della letteratura cristiana greca (Origene e Basilio), della letteratura cristiana latina in prosa (Tertulliano, Ambrogio, Girolamo, Agostino, Giuliano d'Eclano, Quodvultdeus). Cultore della poesia latina classica, cristiana (ha studiato e tradotto in inglese il "De mortibus boum" di Endelechio) e umanistica (Balde e Pontano), ha dato rilievo al genere poetico della parafrasi, sia biblica (Giovenco, Paolino di Nola, Sedulio, Aratore, Sannazaro), sia agiografica (Paolino di Périgueux e Venanzio Fortunato).

Sempre presso l'Università "Federico II" di Napoli, ma già ordinaria di Filologia Medievale e Umanistica, la prof.ssa Liliana Monti Sabia, anch'essa Accademica Pontaniana, era considerata una delle massime conoscitrici dell'Umanesimo napoletano di età aragonese, con particolare attenzione alla figura e alle opere di Pontano, di cui ha curato varie edizioni critiche. Con uguale acribia si dedicò anche allo studio di altre figure dell'Umanesimo napoletano a partire da Jacopo Sannazaro per passare a Tristano Caracciolo, a G.B. Cantalicio e a Elisio Calenzio.

Il prof. don Germano Proverbio, salesiano, è stato tra i pionieri in Italia della didattica del latino, disciplina che ha insegnato per decenni, come professore associato, presso l'Università di Torino. Celebre, tra gli altri, il suo volume "La sfida linguistica. Lingue classiche e modelli grammaticali" (Torino 1979), in cui lo studioso apriva la ricerca al contributo della glottodidattica e dei modelli della grammatica valenziali, applicati per la prima volta con coerenza metodologica alle lingue classiche.

## B. NOTIZIE DI PUBBLICAZIONI

### 1. FILOLOGIA ANTICA E MODERNA n.s. 1, 2 (29, 48), 2019

Articoli

Menico Caroli

p. 7 Una nota di commento ad Aristofane, Acarnesi 33-6

Luigi De Cristofaro

p. 17 Il. 2.681-694: a revised short commentary. Some remarks on Thessalian components in the very early epic traditions and possible connections to Hurrian environments in

Kizzuwatna

Deborah De Rosa

p. 47 «Linguisteria». Note sul significato tra Lacan e Jakobson

Giulio Ferroni

p. 59 Dante e Maometto: nota su un libro recente

Ornella Fuoco

p. 69 Venanzio Fortunato, carm. 6, 10: tra vita reale e riflessioni metapoetiche

Roberto Gigliucci

p. 87 Tapeinosis. Prime inquisizioni

Mario Lentano

p. 103 Un delitto da manuale. Svetonio, Vitellio e la declamazione

Carla Riviello

p. 123 Enta geweorc: l'opera dei giganti nella poesia anglosassone

Alessandro Turano

p. 139 Analisi dei personaggi e critica letteraria antica. Spunti di riflessioni alla luce di alcuni scoli sofoclei all'Aiace

Sabina Tuzzo

p. 169 Il mito della regina Didone: ricezione e memoria poetica di un mito tragico in Boccaccio

Gisèle Vanhese

p. 191 La poésie d'Anna de Noailles. Un parcours mythique

Colloquia amicorum

Maria Cristina Figorilli

p. 207 La canonizzazione di un poligrafo: i Marmi di Anton Francesco Doni in una nuova edizione critica

### Recensioni

p. 221 Enrico De Luca (G. D'Annunzio, Alcyone, edizione critica a cura di P. Gibellini, Venezia, Marsilio, 2018, pp. 925)

p. 222 Carmela Laudani (R.G. Edmonds III, Drawing Down the Moon. Magic in the Ancient Graeco-Roman World, Princeton-Oxford, Princeton University Press, 2019, pp. 474)

p. 226 Gioacchino Strano (The Archaeology of Byzantine Anatolia: From the End of Late Antiquity until the Coming of the Turks, by Philipp Niewöhner, Oxford, Oxford University Press, 2017, pp. xii + 470)

p. 230 Vincenzo Trombetta (Rosa Parlavecchia, Il Fondo Chigi. Descrizione catalografica e analisi bibliologica dei volumi conservati alla Biblioteca Alessandrina di Roma, Cargeghe, Editoriale Documenta, 2019 [Bibliographica, 15], pp. 733)

### Indici

Francesco Iusi

p. 237 Indice dei nomi e dei luoghi citati

---

## 2. GREEK AND ROMAN MUSICAL STUDIES 8/1, 2020

Da: Eleonora ROCCONI ([eleonora.rocconi@unipv.it](mailto:eleonora.rocconi@unipv.it))

E. Rocconi, Editorial, v–vi

J. Lloyd, Music and Materiality: An Overview of Ancient Greek and Roman Music, 1–10

S. Psaroudakes, Lyre and Aulos from an Athenian Classical Grave in the Area between the So-Called 'Eriai' Gates and the Dipylon (Grave 48, 470–50 BC),

11–44

- V. Milona, Conservation of the Lyre from Grave 48 in the Area between the So-Called ‘Eriaí’ Gates and the Dipylon (470–50 BC), 45–62  
C. Laferrière, Painting with Music: Visualizing Harmonia in Late Archaic Representations of Apollo Kitharoidos, 63–90  
A. Kramarz, Music and the Divine: Introductory Remarks (MOISA Panel at the SCS Meeting in January 2019), 91–96  
P. Sfyroeras, The Music of Sacrifice: Between Mortals and Immortals, 97–110  
T.A.C. Lynch, ‘Tuning the Lyre, Tuning the Soul’: Harmonia, Justice and the Kosmos of the Soul in Plato’s Republic and Timaeus, 111–155  
E. Rocconi, The Notion of Synthesis in Harmonic Science (and Beyond), 156–173  
L. Gianvittorio-Ungar, Narratives in Motion: the Art of Dancing Stories in Antiquity and Beyond, Report on an Interdisciplinary Symposium with Scholars and Performers, 174–189  
K. Schlapbach, The Dance of Priests, Matronae, and Philosophers: Aspects of Dance Culture in Rome and the Roman Empire. Conference Report, 190–199  
T. Power, New Music in New York: Notes on a Recent Herakles, Rescored, 200–206

#### Book reviews

- M. Raffa, Theophrastus of Eresus: Commentary Volume 9.1. Sources on Music (Texts 714-726C) (by E. Rocconi), 207–211  
A. Hicks, Composing the World. Harmony in the Medieval Platonic Cosmos (by Letterio Mauro), 212–241
- 

### 3. MONTESQUIEU.IT 12, 2020

La "politesse", l'"humanitas" e l'imperialismo. Una riflessione di Montesquieu ("EL" XIX, 27) e l'"Agricola" di Tacito  
Sergio Audano

El amotinamiento de las Legiones Romanas en Panonia y Germania. Culpa y perdón  
Antonio Hermosa Andújar

Giuliano tra pagani e cristiani  
Arnaldo Marcone

Dominio, obbedienza, mansuetudine. Effetti dell'immagine del "Christus hortulanus" tra Cinquecento e Seicento  
Andrea Di Biase

Gianvincenzo Gravina e il tema della virtù  
Gaetano Antonio Gualtieri

Le passioni di Émilie  
Silvana Bartoli

La logica del vivente in Maupertuis: dall'attrazione newtoniana al

determinismo psicobiologico  
Federico Focher

Voltaire, Storia dell'affermazione del cristianesimo (1776), a cura di  
Domenico Felice

Prefazione a Voltaire, Taccuino di pensieri. Vademedcum per l'uomo del Terzo  
Millennio, Mimesis, 2019  
Ernesto Ferrero

In open access al link: <https://montesquieu.unibo.it/issue/view/758>

---

#### 4. QUADERNI DEL RAMO D'ORO ON-LINE 11, 2019

Carlo BRILLANTE, Il sogno delle Erinni (ricordando Ezio Pellizer)  
Stefano FERRUCCI, Tiribazo e la veste del re  
Giorgia GIACCARDI, Riflessi del mito di Demetra e Persefone nella Digitale  
purpurea pascoliana  
Emanuele LELLI, Un «principe affamato» tra folktale, letteratura e storia  
Mario LENTANO, Neque omnia insita misceri fas est. Plinio, l'innesto, il  
sacro  
Eleonora PISCHEDDA, La donna ideale. Senofonte e l'educazione delle giovani  
spose

In open access al link: <http://www.qro.unisi.it/frontend/>

---

#### 5. ASPETTI DELLA FORTUNA DELL'ANTICO NELLA CULTURA EUROPEA (ATTI SESTRI 2019)

SERGIO AUDANO – GIOVANNI CIPRIANI (curr.), Aspetti della Fortuna dell'Antico  
nella Cultura Europea. Atti della Sedicesima Giornata di Studi (Sestri  
Levante, 15 marzo 2019), Il Castello Edizioni (Echo, 32), Campobasso-Foggia  
2020, E. 20 (ISBN 978-88-6572-218-3).

Prefazione di Giovanni Cipriani 5

Premessa di Sergio Audano 11

Aristotele e il cambio dei paradigmi filosofici nell'Occidente medievale  
di Alessandro Ghisalberti 15

L'eroismo tragico dell'ultimo Leopardi e l'impossibile recupero della  
classicità  
di Angela Gigliola Drago 33

La dittatura nel pensiero di Garibaldi  
di Giulio Firpo 53

Dimenticare(?): come finisce una guerra civile. Un tema retorico e politico

tra antico e moderno  
di Alfredo Casamento 69

Ariovisto il ‘tedesco’. Il tema della vanagloria in Carlo Emilio Gadda  
di Grazia Maria Masselli 103

Die Schutzbefohlenen (I rifugiati coatti) di Elfriede Jelinek e le  
“Supplici” di Eschilo. Riscrittura e intertestualità  
di Lucia Perrone Capano 131

---

## 6. L. FLORIDI: EDILO. EPIGRAMMI

LUCIA FLORIDI, Edilo. Epigrammi (Introduzione, testo critico, traduzione e  
commento), De Gruyter (Texte und Kommentare, 64), Berlin-Boston 2020, E.  
109, 95 (ISBN 978-3-11-062962-0).

---

## 7. GRÉGOIRE DE NYSSE: TROIS ORAISONS FUNÈBRES

GRÉGOIRE DE NYSSE, Trois oraisons funèbres. Sur les enfants morts  
prématurément (cur. Pierre MARAVAL), Éditions du Cerf (Sources chrétiennes,  
606), Paris 2019, E. 29 (ISBN 9782204133562).

---

## 8. EUSÈBE DE CÉSARÉE: ONOMASTICON

EUSÈBE DE CÉSARÉE, Onomasticon. Pèlerinage en Terre Sancte (cur. Pierre  
MARAVAL), Éditions du Cerf, Paris 2019, E. 22 (ISBN 9782204135498).

---

## 9. FIGURES LITTÉRAIRES GRECQUES EN FRANCE ET EN ITALIE AUX XIV<sup>e</sup> ET XVe SIÈCLES

CATHERINE GAULLIER-BOUGASSAS (cur.), Figures littéraires grecques en France  
et en Italie aux XIV<sup>e</sup> et XVe siècles, Brepols (Recherches sur les Réceptions  
de l'Antiquité, 2), Turnhout 2020, E. 89 (ISBN 978-2-503-58223-8).

Catherine Gaullier-Bougassas, Un engouement pour la Grèce ancienne en  
Italie, en France et dans les Pays-Bas bourguignons

Des images nouvelles de la Grèce ancienne : la question de l'héritage  
Enrico Fenzi, Petrarca, il mondo greco, la storia  
Jean-Yves Tilliette, Alcibiade et les autres : les grands hommes de la Grèce  
antique selon le *De casibus virorum illustrium* de Boccace  
Jean Devaux, La cour de Bourgogne au miroir de la Grèce ancienne : figures  
héroïques et légitimation du pouvoir  
Stefania Cerrito, L'image de la Grèce ancienne dans la mise en prose  
brugeoise de l'Ovide moralisé  
Constantin Bobas, Présences-absences de l'Antiquité grecque dans le Livre de  
la conquête de la princesse de l'Amorée, Chronique de Morée (XIV<sup>e</sup> siècle)

### Transpositions et réinterprétations

Raffaella Zanni, « Medea crudele e dispietata » (*Amorosa visione*, IX, 26) :

la figure de Médée dans l'œuvre de Boccace

Prunelle Deleville, Marylène Possamai-Pérez, Médée au Moyen Âge : les interprétations de l'Ovide moralisé

Anne-Marie Legaré, De la représentation des dieux antiques dans les manuscrits du Livre des Eschez amoureux moralisés

Jean-Claude Mühlethaler, Pénélope entre Moyen Âge et Renaissance : les XXI Epistres d'Ovide(BnF, fr. 874) d'Octovien de Saint-Gelais en contexte

Sandrine Hériché-Pradeau, La Sappho du XVesiècle, de la clergesse à la poëtesse amoureuse

Anne Schoysman, Traductions et lectures de Xénophon au XVe siècle et au début du XVIe siècle

### Figures grecques et création poétique

Anne Robin, La figure de Thésée dans le *Teseida delle nozze* d'Emilia de Boccace (vers 1338-1341) : garant de la loi, juge et législateur

Hélène Casanova-Robin, Le mythe de Thésée dans la *Théséide* de Galassio Vicentino (XVe siècle) : enjeux littéraires et réflexions éthiques

Laurence Bernard-Pradelle, Le *De laboribus Herculis* de Coluccio Salutati et l'influence des trois Couronnes

Anne-Hélène Miller, Mythes et exempla de la Grèce antique ou la reconfiguration des sources et de la vérité dans la Fontaine amoureuse de Guillaume de Machaut et la Prison amoureuse de Jean Froissart

### Figures grecques et écriture historique

Catherine Gaullier-Bougassas, Hercule dans la Bouquechardière de Jean de Courcy : une exemplarité contrariée

Elena Koroleva, La légende d'Œdipe et sa réécriture dans la Bouquechardière de Jean de Courcy

Michele Campopiano, Héros grecs et mythes de fondation des villes italiennes aux XIVe et XVe siècles

Sarah Baudelle-Michels, Léonidas dans les histoires universelles françaises

Corinne Jouanno, Thémistocle de Grèce en Occident : enquête sur la fortune d'un héros des guerres Médiques à l'aube de la Renaissance

### Planches en couleur

Index des noms des auteurs, des artistes et des œuvres

Table des illustrations

Table des matières

---

## 10. S. ROCCHI: P. ANNIO FLORO. VIRGILIO: ORATORE O POETA?

STEFANO ROCCHI, P. Annio Floro, Virgilio: oratore o poeta? (Introduzione, testo critico, traduzione e commento), De Gruyter (Texte und Kommentare, 65), Berlin-Boston 2020, E. 109,95 (ISBN 978-3-11-068976-1).

---

## 11. TERTULLIEN: DE L'ÂME

TERTULLIEN, De l'âme (curr. Jerónimo LEAL et Paul MATTEI), Éditions du Cerf (Sources chrétiennes, 601), Paris 2019, E. 45 (ISBN 9782204130004).

---

## 12. LA FALSIFICAZIONE EPIGRAFICA. QUESTIONI DI METODO E CASI DI STUDIO

Da: Manfredi ZANIN ([manfredi.zanin@unive.it](mailto:manfredi.zanin@unive.it))

LORENZO CALVELLI (cur.), La falsificazione epigrafica. Questioni di metodo e casi di studio, Edizioni Ca' Foscari (Antichistica 25. Storia ed epigrafia 8), Venezia 2019 (ISBN (print): 978-88-6969-387-8 / ISBN (ebook): 978-88-6969-386-1).

LORENZO CALVELLI, La ricerca sulla falsificazione epigrafica oggi. Dove siamo e dove andiamo

MICHELE BELLOMO, SILVIA GAZZOLI, Monsignor Luigi Biraghi e i falsi di Cernusco

PIERANGELO BUONGIORNO, Vicende di un falso senatoconsulto. Il decretum Rubiconis fra Ciriaco de' Pizziccoli, Antonio Agustín e Eugen Bormann

SILVIA BRAITO, ALFREDO BUONOPANE, 'Falsi epigrafici' in Internet: una fenomenologia

MARIA LETIZIA CALDELLI, Iscrizioni falsae nelle collezioni inglesi. Il caso del Fitzwilliam Museum di Cambridge

LORENZO CALVELLI, Lineamenti per una storia della critica della falsificazione epigrafica

ANTONIO MARIA CORDA, ANTONIO IBBA, La (cattiva) coscienza del falsario. Ricerca e produzione di iscrizioni latine in Sardegna fra XVI e XIX secolo

SILVIA GIORCELLI, Falsari piemontesi del XVI secolo: Monsù Pingon e gli altri

GIAN LUCA GREGORI, ALESSANDRO PAPINI, Mariangelo Accursio and Pirro Ligorio. The Possible (and Interesting) Genesis of CIL VI 990\* and CIL VI 991\*

FULVIA MAINARDIS, Per uno studio dei falsi nel manoscritto inglese di Jacopo Valvasone di Maniago (1499-1570)

SILVIA MARIA MARENKO, La città e i suoi falsi

VIVIANA PETTIROSSI, I falsi epigrafici di Giuseppe Francesco Meyranesio. Ispirazioni e modelli

ANTONIO PISTELLATO, Digitalizzazione e intelligenza del falso epigrafico. Il caso di un titulus atestino

ANTONIO SARTORI, Falso quando?

CARLO SLAVICH, Il falsario Sententiosus

GINETTE VAGENHEIM, Pirro Ligorio et « l'histoire secrète » de la restauration de l'Acqua Vergine sous le pontificat de Pie IV (1559-65)

Indice delle fonti manoscritte

Indice delle iscrizioni

Indice dei nomi di persona e di luogo

In open access al link: <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-386-1>

---

### 13. ALTERA PARS LABORIS. STUDI SULLA TRADIZIONE MANOSCRITTA DELLE ISCRIZIONI ANTICHE

Da: Manfredi ZANIN ([manfredi.zanin@unive.it](mailto:manfredi.zanin@unive.it))

LORENZO CALVELLI, GIOVANNELLA CRESCI MARRONE, ALFREDO BUONOPANE (curr.),

Altera pars laboris. Studi sulla tradizione manoscritta delle iscrizioni antiche, Edizioni Ca' Foscari (Antichistica 24, Storia ed epigrafia 7), Venezia 2019 (ISBN (print): 978-88-6969-375-5 / ISBN (ebook): 978-88-6969-374-8).

ALFREDO BUONOPANE, LORENZO CALVELLI, GIOVANNELLA CRESCI MARRONE, La parte

più difficile del mestiere di epigrafista

SIMONA ANTOLINI, Il Museo Nani in un manoscritto di Aurelio Guarneri Ottoni

FRANÇOIS BERARD, L'apport du Lugdunum priscum de Claude Bellière à la connaissance de l'épigraphie lyonnaise

ROLAND BEHAR, GWLADYS BERNARD, 'Dans les pierres, il ne peut y avoir de fiction'? Authentiques, faux et pastiches dans l'oeuvre érudite et poétique de l'humaniste sévillan Rodrigo Caro (1573-1647)

MARCO BUONOCORE, Bibliotheca epigraphica manuscripta: dal 1881 a oggi

ELIZABETH DENIAUX, L'orientaliste Antoine Galland et la découverte des inscriptions de la cité des Viducasses en Normandie

DONATO FASOLINI, Le iscrizioni dell'album del Louvre di Jacopo Bellini Una fonte attendibile per epigrafia e iconografia?

ANNAROSA GALLO, La tradizione manoscritta delle epigrafi latine di Tarentum

PIERRE LAURENS, Certissimo argumento aeternitati plus conferre tenuissimas membranas quam praedura marmora. De la plausibilité de quelques restitutions

NICOLAS MATHIEU, Les inscriptions relatives à Vaison-la-Romaine (Vaucluse, France) à la lumière de Joseph-Dominique Fabre de Saint-Véran

FARA NASTI, Tradizione giurisprudenziale manoscritta dei Digesta e tabulae ceratae da Londinium: TLond. 55 e 57

SILVIA ORLANDI, Una nuova dedica a Ercole da un manoscritto di Bonifacius Amerbach

GIANFRANCO PACI, Da Vid a Venezia: due reperti antichi tra collezionismo ed interessi eruditivi nel sec. XVIII

ANNE RAFFARIN, Fortune de l'inscription du temple d'Isis des manuscrits épigraphiques du Quattrocento aux Antiquités de la Ville d'Andrea Fulvio (1527)

BERNARD REMY +, L'apport des manuscrits de Joseph-Marie de Suarès à l'élaboration du Corpus des inscriptions latines de Vaison-la-Romaine et de son territoire

BENOIT ROSSIGNOL, Épigraphie en révolution. La visite du Père Dumont à Vaison (1790)

UMBERTO SOLDOVIERI, L'Abate Galiani epigrafista

Indice delle fonti manoscritte

Indice delle iscrizioni

Indice dei nomi di persona e di luogo

In open access: <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-374-8>

---

#### 14. L. SPINA: IL SEGRETO DEL TUFFATORE

LUIGI SPINA, Il segreto del tuffatore. Vita e morte nell'antica Paestum, Liguori (Il paesaggio e la bellezza), Napoli 2020, E. 9,90 (ISBN 9788820768768).

#### REGOLE PER L'INVIO DEI MESSAGGI

Si ricordano alcune regole fondamentali per l'invio degli annunci: ciascun annuncio deve portare nella prima riga il titolo dell'iniziativa cui fa riferimento, e nella riga successiva il nome e l'indirizzo di posta elettronica del mittente (si prega di astenersi da comunicazioni personali al redattore, che vanno eventualmente affidate a un messaggio separato inviato all'indirizzo: [sergioaudano@libero.it](mailto:sergioaudano@libero.it)).

Gli annunci devono essere formulati come corpo del testo del messaggio, in 'plain text', evitando qualsiasi formattazione dei caratteri (il greco deve essere traslitterato).

Sono accettati solo messaggi inviati da mittenti che risultano ufficialmente registrati nella mailing list.

Per l'indicazione dei volumi si prega di adottare con la maggior precisione (di dati e di forma) lo schema abitualmente riportato.

Si consiglia vivamente di inviare messaggi da ambienti Windows (e non Mac).

#### AVVERTENZE IMPORTANTI

Il Notiziario non può assolutamente accettare annunci inviati sotto forma di 'attachments' (sia in word sia in pdf): ciò sia perché gli 'attachments' appesantiscono notevolmente i tempi di spedizione, sia perché molti virus informatici si diffondono proprio tramite gli 'attachments'.

I messaggi contenenti 'attachments' vengono automaticamente distrutti.

Il nome del mittente e il relativo indirizzo di posta elettronica saranno indicati pubblicamente (salvo esplicita richiesta in senso contrario).

In ragione della finalità eminentemente informativa del Notiziario, circa le pubblicazioni si darà conto solo delle informazioni relative alla loro reperibilità (e, dove possibile, anche degli indici): i messaggi contenenti elenchi di titoli lontani nel tempo, riassunti, giudizi, o recensioni non saranno presi in considerazione, così come saranno ignorati gli annunci contenenti riferimenti a sponsor privati.

Salvo diversa scelta della Redazione, gli annunci saranno inseriti una sola volta.

Gli annunci che non si atterranno alle suddette regole verranno ignorati, così come non si darà conto di quelli palesemente privi di rilevanza scientifica e culturale (o tali ritenuti dalla Redazione).

Quanti dovessero ricevere il Notiziario per sbaglio o senza averne fatto esplicita richiesta possono richiedere di essere depennati inviando comunicazione a questo indirizzo (il redattore si

scusa in anticipo per eventuali errori). Si ringrazia sentitamente per la cordiale collaborazione (la medesima procedura è valevole per quanti volessero iscriversi al Notiziario).

A causa dell'alto numero di iscritti alla mailing list, la distribuzione del Notiziario avverrà tra la domenica e il lunedì successivi all'ultimo giorno utile per l'invio dei messaggi.

**IL PROSSIMO NOTIZIARIO DIRAMERA' I MESSAGGI PERVENUTI ENTRO LE ORE 13 DI SABATO 25 APRILE 2020.**